

## PAMPLONA-IRUÑEA / La admiración por la cultura japonesa mueve cada mes a 50 personas en torno a la Biblioteca Municipal de Yamaguchi

PAMPLONA, 17 (EUROPA PRESS). La admiración por la cultura japonesa mueve cada mes a medio centenar de personas en torno a la Biblioteca Municipal de Yamaguchi, que desde hace 8 años se convirtió en una oferta tematizada, ya que a su funcionamiento global le suma una sección específica que la enriquece.

Así, este jueves, 18 de noviembre, a las 18.30 horas, María Jesús Ollo y Loli Francés presentarán, cuatro narraciones: 'Cocorocó y su rico restaurante', 'El mar feliz', 'La Ikoka de mamá' y 'Rita la mariquita'. Su público es un promedio de 20 niños a partir de tres años por sesión, porque estas sesiones tienen lugar el tercer jueves de cada mes en la Biblioteca Municipal de la plaza de Yamaguchi desde hace más de un lustro, según ha informado el Ayuntamiento de Pamplona en una nota.

La suya no es una oferta habitual porque no es un cuentacuentos, sino un Kamishibai, un relato apoyado con dibujos que se colocan en un pequeño teatrillo de madera. Su plasticidad lleva a los niños volando a miles de kilómetros de distancia y hasta otra cultura con siglos de historia: la japonesa.

La biblioteca mantiene hoy un importante fondo documental con obras de autores japoneses o que versan sobre temas japoneses. Entre los materiales que manejan hay libros (800), películas (173), discos (22), revistas y kamishibais (105), tanto en lengua japonesa, como traducidos al español, inglés, euskera, francés o italiano.

Este centro, a través de un importante conjunto de actividades se ha convertido, además, en el lugar donde converge un grupo de personas muy interesadas en actividades vinculadas la sensibilidad japonesa y es una buena muestra de la relación que une a Pamplona y a Yamaguchi, 30 años después de su hermanamiento.

### POESÍA, LITERATURA, CUENTO Y DEBATE

Semanalmente, se reúne el grupo Hispano-Japonés que se encarga de la traducción y la adaptación los Kamishibais (un material que se adquiere cada año en Japón). Con periodicidad irregular, los amantes de las Haikus mantienen 'Haikunversaciones', charlas de entre 5 y 20 personas, en torno a una manifestación poética tradicional que consiste en una poema breve de tres versos de cinco, siete y cinco sílabas, ilustrado con imágenes plásticas y que gira en torno de la naturaleza (más info en [haikunversaciones@gmail.com](mailto:haikunversaciones@gmail.com)).

Sin embargo, inevitablemente la lectura tiene un espacio especial. De manera formal desde este año 2010 cada mes y medio unas 18 personas se reúnen en un club de lectura sobre Japón en el que se dan cita enamorados de esa cultura y viajeros.

El grupo, coordinado por Ana Muñoz y Jesús García Salguero, suele leer por separado un libro y un cómic, y luego visiona, cada uno en su domicilio, una película, todos los materiales en torno a un mismo tema. Después de los 45 días de plazo, sus miembros se reúnen en la Biblioteca de Yamaguchi y debaten sobre lo observado; hasta ahora han tratado algunos temas como el mundo sobrenatural, la mitología o la supervivencia de los niños solos en la infancia.

El resto de clubes de lectura de la biblioteca (otros tres) y la tertulia de cómics, en apoyo a la iniciativa leen todos los años un libro con temática o autor japonés. El conjunto de la Biblioteca tiene de 20.784 libros, 2.080 DVD y 1.264 CD. De él, la parte tematizada, la 'japonesa', proviene de donaciones concretas de amantes de esa cultura milenaria. La primera piedra la lanzaron dos usuarias Reiko Furuno -impulsora desde el principio de la sección, especialmente la de literatura infantil- e Hitomi Oji, que donó una colección de libros sobre cerámica japonesa. Ambas viven en la actualidad en Japón.